GOVERNMENT OF KERALA
1971

Reg. No. K. 107

KERALA GAZETTE

SUPPLEMENTS

PUBLISHED BY AUTHORITY

Vol. XVI] Trivandrum, Tuesday, 13th April 1971 / 23rd Chaitra 1893 (Saka) [No. 14

PART I

CONTENTS

Kerala Gazette No. 14 dated 13th April 1971.
PART I

GOVERNMENT OF KERALA

Home (B) Department

No. G. O. Ms. 53/71/Home. *Dated, Trivandrum, 30th March* 1971.

NOTIFICATION

In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 2 of the Kerala Public Services Act, 1968 (19 of 1968) the Government of Kerala hereby make the following amendments to the Special Rules for the Kerala Jail Service published under Notification No. G. O. Ms. 1122/Public (Services-D) Department dated the 16th September, 1958, in the Kerala Gazette No. 37, dated the 23rd September, 1958, as subsequently amended, namely :—

AMENDMENTS

In the said Rules —

(1) in rule 6, —

(a) after the entry "Superintendents, Central Jails, including Deputy Inspector-General of Prisons appointed by transfer or direct recruitment" occurring under the heading 'Members' and the entries against it, the following entries shall be inserted, namely :—

"Category 3. Superintendent, Balamandir.	Account Test Lower or Account Test for Executive Officers of Kerala State	To be passed within the period of probation unless already passed.";

(b) for the word and figure "category 3" occurring under the heading 'Members' the word and figure "Category 4" shall be substituted.

(2) in rule 8, for the word and figure "Category 3" the word and figures "categories 3 and 4" shall be substituted.

By order of the Governor,

R. DORAI RAJ,
Joint Secretary.

C. 687.

Kerala Gazette No. 14 dated 13th April 1971.
PART I

GOVERNMENT OF KERALA

Abstract

CENTRALLY SPONSORED SCHEME—RULES FOR THE GRANT OF SHARE CAPITAL CONTRIBUTION TO THE KERALA STATE FEDERATION OF WHOLE-SALE CONSUMERS CO-OPERATIVE STORES—AMENDMENT ISSUED

AGRICULTURE (GENERAL) DEPARTMENT

G. O. Ms. No. 86/71/AD. *Dated, Trivandrum, 27th March* 1971.

Read:

1. Again G. O. Ms. 153/66/Agri., dated 29-3-1966.
2. G. O. Ms. 203/68/AD., dated 28-3-1968.
3. G. O. Ms. 168/69/AD., dated 18-4-1969.
4. Letter No. CS3-20743/70 dated 27-7-1970 from the Registrar of Co-operative Societies.

ORDER

The following amendment is issued to the Rules for the grant of Share Capital Contribution to the Kerala State Federation of Whole-sale Consumers Co-operative Stores issued in the G. O. read as 1st paper above as amended in the Government Orders read as 2nd and 3rd papers above.

AMENDMENT

For the existing Rule 3 of the said Rules the following shall be substituted, namely,

Rule 3 " The maximum amount of such assistance shall be Rs. 5,00,000 (Rupees Five lakhs) provided that the Governments contribution to the paid up share capital should not exceed five times the members' contribution to the Share Capital ".

By order of the Governor,
P. G. MURALEEDHARAN,
Additional Secretary.

Kerala Gazette No. 14 dated 13th April 1971.
PART I

GOVERNMENT OF KERALA

Abstract

Malayalam script—Adoption of new script for use—Orders issued

---

EDUCATION 'P' DEPARTMENT

G.O.(P) 37|71|Edn. **Dated, Trivandrum, 23rd March 1971.**

Read: G.O.(P) 329|68|Edn. dated 11-7-1968.

ORDER

The question of reducing the unwieldy number of alphabets and signs in Malayalam which consume much time and labour in the process of printing and typewriting, has been under consideration of Government for some time. In 1967 Government appointed a Committee with Shri Soornad P. N. Kunjan Pillai, Editor, Malayalam Lexicon as convener to advise them on the question of reformation of Malayalam script. The Committee in its report has made recommendations to reduce 75% of the total number of existing characters in printing and typewriting. The reformed Malayalam script recommended by the above Committee was revised with slight modifications by another committee appointed in 1969 to expedite the adoption of the new script for use. The recommendations of the above two Committees in the matter of reformation of the Malayalam script are in brief as follows:

(i) ഉ, ഊ, ഋ, ര എന്നിവയുടെ മാത്രകൾ വ്യഞ്ജനങ്ങളിൽ നിന്നും വിടുവിയ്ക്കുക.

(ii) പ്രചാരം കുറഞ്ഞ കൂട്ടക്ഷരങ്ങൾ ചന്ദ്രക്കല ഉപയോഗിച്ച് പിരിച്ച് എഴുതുക..

2. In January 1971 a conference of Managing Editors of important newspapers in the State was convened to discuss the question of adoption of the new Malayalam script for use. The conference has recommended that the reformed script as revised by the Committee might be adopted for use with effect from 15th April 1971 (Vishu Day).

2353_Eg.&mg.

3. Government have considered the question in detail and are pleased to accept the reformed Malayalam script as revised by the Committee for use. The new script will be adopted for all official purposes with effect from 15th April 1971 (Vishu Day). A booklet " ലിപിപരിഷ്കരണം " containing the details of the new script accepted by Government is appended to this G.O.

4. All newspapers and periodicals in Malayalam are requested to cooperate with Government in the implementation of the scheme and to adopt the new script from the stipulated date.

5. The Superintendent of Government Presses is requested to take necessary steps for implementing the above orders in time. The Government gazette and other Government publications will be printed in the new script from the above date.

6. The Director of Public Relations is requested to give wide publicity to the scheme and to publish an advertisement in all newspapers about the programme for the change over of the script.

7. Government advertisements from 15-4-1971 will be in the new script. As far as possible, advertisements will be given in stereoblocks.

By order of the Governor,
PADMA RAMACHANDRAN,
Education Secretary.

To

All Heads of Departments and Offices.
The Superintendent of Government Presses.
The Secretary, Kerala Public Service Commission (with C. L.).
The Registrar, High Court (with C. L.).
The Registrar, University of Kerala.
The Registrar, University of Calicut.
The Director of Public Relations.
The Gazette.
The Editors of all newspapers and periodicals.
All members of Script Reformation Committee.
All Departments of Secretariat.

ലിപിപരിഷ്കരണം

ഭാഷാഭിവൃദ്ധിയെ സഹായിക്കുന്ന ഘടകങ്ങളിൽ തീരെ അപ്രധാനമല്ലാത്ത സ്ഥാനമാണ് ലിപികൾക്കുള്ളത്. ഋജുവും ലളിതവുമായ ലിപിസംപ്രദായം ഭാഷ കൈകാര്യം ചെയ്യുന്നതു സുഗമമാക്കുന്നു. ഭാരതീയഭാഷകൾക്കു വൈവിധ്യം നിറഞ്ഞ ലിപിസംപ്രദായമാണ് നിലവിലിരിക്കുന്നത്. ഭാരതീയഭാഷകളുടെ ലിപിസംപ്രദായം ഏകീകരിക്കുക എന്ന പ്രശ്നം ഇപ്പോൾ സജീവമല്ലാതായിത്തീർന്നിരിക്കുന്നത് ഈ വൈവിധ്യം മൂലമുള്ള പ്രയാസങ്ങൾ വ്യക്തമായതുകൊണ്ടായിരിക്കണം. റോമൻലിപി സ്വീകരിക്കുകയാവും ഈ ഏകീകരണത്തിന് പററിയ മാർഗ്ഗം എന്ന് നിർദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു. പക്ഷേ അത് ഭൂരിപക്ഷംപേർക്കും സ്വീകാര്യമായില്ല.

മലയാളഭാഷയുടെ ലിപിസംപ്രദായം സങ്കീർണ്ണമായ ഒന്നാണ്. വ്യഞ്ജനങ്ങളോടു സ്വരങ്ങൾ ചേർക്കുമ്പോഴും, കൂട്ടക്ഷരങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കുമ്പോഴും, ചില്ലുകൾ ചേർത്തെഴുതുമ്പോഴും മററും പ്രത്യേക ലിപികൾ സൃഷ്ടിച്ചതാണ് ഈ സങ്കീർണ്ണതക്കു കാരണം. മലയാള ലിപികളുടെ എണ്ണം ഇക്കാരണത്താൽ ക്രമാതീതമായി വർദ്ധിക്കയും ചെയ്തിരുന്നു. എല്ലാം കൈകൊണ്ട് എഴുതിവന്നകാലത്ത് ഈ സങ്കീർണ്ണത കൊണ്ടുള്ള പ്രയാസം അത്രത്തോളം അനുഭവപ്പെട്ടിരുന്നില്ല. എന്നാൽ അച്ചടിയന്ത്രത്തിൻേറയും ടൈപ്പ്റൈററിൻേറയും ആവിർഭാവത്തോടെ ഈ ലിപിസംപ്രദായംകൊണ്ടുള്ള വിഷമതകൾ കൂടുതലായി അനുഭവപ്പെട്ടു. മലയാളത്തിന് ഇന്നും വെടിപ്പായി ടൈപ്പ് ചെയ്യാൻ ഉതകുന്ന ഒരു കീബോർഡ് രൂപപ്പെടുത്താനായിട്ടില്ലെങ്കിൽ അതിൻെറ മുഖ്യകാരണം ലിപിസംപ്രദായത്തിലെ ഈ സങ്കീർണ്ണത തന്നെയാണ്.

ലിപിപരിഷ്കരണസംരംഭങ്ങൾ

മലയാളലിപി പരിഷ്കരിക്കുന്നതിനുള്ള യത്നങ്ങൾ അങ്ങിങ്ങ് ആരംഭിച്ചിട്ട് കുറേക്കാലമായി. സ്വന്തമായി ഇതിലേക്ക് ഉൽസാഹിക്കുകയും, പരീക്ഷണങ്ങളും പ്രയത്നങ്ങളും നടത്തുകയുംചെയ്ത പത്രങ്ങൾക്കും ടൈപ്പ് നിർമ്മാതാക്കൾക്കും സ്വാഭാവികമായും അവ ഫലപ്രാപ്തിയിലെത്തിക്കാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. ഗവൺമെൻറ് മുൻകൈ എടുത്തു നടപ്പാക്കാത്ത പരിഷ്കാരങ്ങൾക്ക് സാർവ്വത്രികമായ അംഗീകാരം നേടാൻ വിഷമവുമുണ്ട്. 1967 അവസാനമാണ് സംസ്ഥാന ഗവൺമെൻറ് ലിപിപരിഷ്കരണത്തിനാവശ്യമായ നടപടികൾ സ്വീകരിച്ചു തുടങ്ങിയത്. ഇവയുടെ പ്രാരംഭം എന്ന നിലയിൽ ലിപിപരിഷ്കരണവിഷയത്തിൽ താൽപര്യവും, അതിനാവശ്യമായ നിർദ്ദേശങ്ങൾ സമർപ്പിക്കാൻ കഴിവും ഉള്ള ഏതാനും പ്രമുഖ ഉദ്യോഗസ്ഥാനുദ്യോഗസ്ഥൻമാരുടെ ഒരു സമ്മേളനം ചേർന്നു. പത്രാധിപൻമാരും, ടൈപ്പ്റൈററിംഗ് അച്ചടി തുടങ്ങിയ രംഗങ്ങളിലെ വിദഗ്ദ്ധൻമാരും, വിദ്യാഭ്യാസപ്രവർത്തകരും മററും പങ്കെടുത്ത പ്രസ്തുത യോഗത്തിൽവച്ച് ലിപിപരിഷ്കരണം സംബന്ധിച്ച് ഒരു പദ്ധതി തയ്യാറാക്കി ഗവൺമെൻറിലേക്ക് സമർപ്പിക്കാൻ ഒരു കമ്മിററി രൂപീകരിക്കണമെന്ന് തീരുമാനിച്ചു. അധികം താമസിയാതെതന്നെ കമ്മിററി രൂപീകരിക്കുകയും ചെയ്തു.

സംസ്ഥാനത്ത് മലയാളം ഭരണഭാഷയും, ഉന്നതവിദ്യാഭ്യാസത്തിനുള്ള മാധ്യമവും ആയിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനാൽ, ഭാഷയുടെ വളർച്ചയ്ക്കും വികാസത്തിനും സഹായകമാം വിധം ലിപികൾ പരിഷ്കരിക്കണമെന്നായിരുന്നു തീരുമാനിക്കപ്പെട്ടത്. മലയാളം അച്ചടിയും മലയാളം ടൈപ്പ്റൈററിംഗും സമ്പ്രദായങ്ങൾ ലഘൂകരിക്കേണ്ടതിന്റെ ആവശ്യകതയും പ്രത്യേകം പരിഗണിക്കപ്പെട്ടു. എന്നാൽ നൂററാണ്ടുകളായി ഉപയോഗിച്ചുവരുന്ന ഭാഷാലിപികളിൽ പൊടുന്നനെ സമൂലമായ മാററം വരുത്തുക ജനങ്ങൾക്ക് പ്രയാസം സൃഷ്ടിക്കുമെന്ന വസ്തുത കണക്കിലെടുത്തുകൊണ്ട് കഴിയുന്നത്ര കൂടുതൽ പ്രയോജനം സിദ്ധിക്കുന്ന ലഘുവായ ഭേദഗതികൾ

മാത്രമേ വരുത്തേണ്ടതുള്ളൂ എന്ന അഭിപ്രായമാണ് ഗവൺമെൻറ് പ്രകടിപ്പിച്ചത്. ഈ ലക്ഷ്യങ്ങൾ മുൻനിർത്തി ആവശ്യമായ ചർച്ചകളും പഠനങ്ങളും നടത്തിയശേഷം, ലിപി പരിഷ്കരണകമ്മിററി ഗവൺമെൻറിലേക്ക് യഥാകാലം റിപ്പോർട്ട് സമർപ്പിക്കുകയുണ്ടായി. ഗവൺമെൻറ് കമ്മിററിയുടെ ശുപാർശകൾ പൊതുവിൽ സ്വീകരിക്കുകയും അതനുസരിച്ച് ആവശ്യമായ ഉത്തരവുകൾ പുറപ്പെടുവിക്കുകയും ചെയ്തു.

ഇപ്പോൾ മലയാളത്തിൽ അഞ്ഞൂറിലധികം ലിപികൾ നിലവിലുണ്ട്. ഇന്നത്തെ രീതിക്കു ഭാഷ കൈകാര്യം ചെയ്യുന്നതിന് അത്രയും ലിപികൾ ആവശ്യവുമാണ്. ലിപികളുടെ ഈ ആധിക്യം അച്ചടിയിലും ടൈപ്പ്റൈററിംഗിലും നിരവധി വിഷമതകൾ സൃഷ്ടിക്കുന്നുണ്ട്. അതിനാൽ ലിപികളുടെ എണ്ണം പ്രായോഗികമാംവിധം എത്രത്തോളം കുറയ്ക്കാം എന്നതായിരുന്നു കമ്മിററിയുടെ മുഖ്യ ചിന്താവിഷയം. പുതിയ ലിപികൾ ആവിഷ്കരിച്ച് നടപ്പിൽ വരുത്തുക ദുഷ്കരമായതിനാൽ നിലവിലുള്ള ലിപിസംപ്രദായംതന്നെ പരിഷ്കരിച്ച് ലഘൂകരിക്കാനാണ് കമ്മിററി നിർദ്ദേശിച്ചിരുന്നത്. വ്യഞ്ജനങ്ങളോട് സ്വരങ്ങൾ ചേർന്നുണ്ടാകുന്ന അക്ഷരങ്ങളുടേയും കൂട്ടക്ഷരങ്ങളുടേയും എണ്ണം കുറയ്ക്കുകയായിരുന്നു ഇതിലേക്കുള്ള പ്രായോഗിക മാർഗ്ഗം.

ലിപിപരിഷ്കരണസമിതിയുടെ നിർദ്ദേശങ്ങൾ

(1) ഉ, ഊ, ഋ എന്നീ സ്വരങ്ങൾ വ്യഞ്ജനങ്ങളോടു ചേരുമ്പോൾ പ്രത്യേക ലിപികൾതന്നെ രൂപമെടുക്കുന്ന ഇന്നത്തെ രീതിക്കുപകരം അവയ്ക്ക് പ്രത്യേക ചിഹ്നങ്ങൾ ഏർപ്പെടുത്തുക. അ, ആ, ഇ, ഈ, എ, ഏ, ഐ, ഒ, ഓ, ഔ എന്നീ സ്വരങ്ങൾക്ക് ഏതു വ്യഞ്ജനത്തോടും ചേർക്കാവുന്ന പ്രത്യേക ചിഹ്നങ്ങൾ ഉണ്ടെന്ന വസ്തുത ഇവിടെ ഓർമ്മിക്കേണ്ടതുണ്ട്. ഉ, ഊ, ഋ എന്നീ സ്വരങ്ങളുടെ കാര്യത്തിലും ആ സംപ്രദായം ഏർപ്പെടുത്തിയാൽ ഒട്ടധികം ലിപികൾ കുറയ്ക്കാൻ കഴിയും. ഇതിലേക്ക് 'ഉ' എന്നതിന് 'ു' എന്ന ചിഹ്നവും 'ഊ' വിന് 'ൂ' എന്ന ചിഹ്നവും ആണ് നിർദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്.

ഋകാരത്തിന് ഇപ്പോൾ വ്യഞ്ജനത്തോടു ചേർന്നുവരുന്ന ചിഹ്നംതന്നെ വേർപെടുത്തി കുറച്ചു വ്യത്യസ്തതയോടെ 'ൃ' എന്ന ചിഹ്നമാക്കിയാൽ മതിയാവും.

ഉദാ :-- കൃ, കൃ, കൃ, തൃ, തൃ, തൃ, ഇത്യാദി.

(2) മുമ്പിൽ രേഫം (ർ) ചേരുന്ന കൂട്ടക്ഷരങ്ങൾ ഇപ്പോൾ രണ്ടുതരത്തിൽ എഴുതാറുണ്ട്.

ഉദാ :-- അൎക്കൻ, അർക്കൻ. പാൎത്തലം, പാർത്തലം, നേൎച്ച, നേർച്ച.

ഇതിൽ ആദ്യത്തെ രീതി ('ൎ' ചിഹ്നം മുകളിൽ ഇടുന്ന രീതി) ഉപേക്ഷിക്കാവുന്നതാണ്. അതിനു പകരം എല്ലായിടത്തും 'ർ' എന്ന ചില്ല് മുൻപിൽ എഴുതുക എന്നു വ്യവസ്ഥ ചെയ്താൽ മതിയാകും. വാർത്ത, പാർക്കുക എന്നിങ്ങനെ.

(3) ഭാഷയിലെ കൂട്ടക്ഷരങ്ങളിൽ ക്ക, ങ്ക, ങ്ങ, ച്ച, ഞ്ച, ഞ്ഞ, ട്ട, ണ്ട, ണ്ണ, ത്ത, ന്ത, ന്ന, പ്പ, മ്പ, മ്മ, യ്യ, ല്ല, വ്വ എന്നിവ തനി മലയാളപദങ്ങളിൽ സാർവ്വത്രികമായി വരുന്നവയാണ്. ഇവ ഇപ്പോഴത്തെപ്പോലെ നിലനിർത്താമെന്ന് കമ്മിററി ശുപാർശ ചെയ്തിരിക്കുന്നു. മററുള്ള കൂട്ടക്ഷരങ്ങൾ ഏറിയപങ്കും സംസ്കൃതത്തിൽനിന്നും സ്വീകരിച്ചിട്ടുള്ളവയാണ്. അവയെ ചന്ദ്രക്കലയിട്ട് വേർതിരിച്ചും അല്ലാതെ ഒന്നിച്ചുചേർത്തും എഴുതുന്ന രീതികൾ ഇപ്പോൾ നിലവിലുണ്ട്. ഉദാ :—ക്ത ക്ത, ശ്ച-ശ്ച. ഇവയിൽ ചന്ദ്രക്കലയിട്ട് വേർതിരിച്ചെഴുതുന്ന ആദ്യത്തെ രീതിമാത്രം നിലനിർത്തുക എന്നതാണ് കമ്മിററിയുടെ ശുപാർശ.

(4) യ്, ര്, ല്, വ് എന്നീ മധ്യമങ്ങൾ ചേർന്നുവരുന്ന കൂട്ടക്ഷരങ്ങൾ ഇപ്പോൾ പലപ്രകാരത്തിൽ എഴുതുന്നുണ്ട്. യ്, വ് എന്നിവ ചേരുമ്പോൾ പ്രത്യേക ചിഹ്നങ്ങൾ കൊടുത്ത് വേർതിരിച്ചെഴുതുകയാണ് പതിവ്. ക്യ, ത്യ, ക്വ, ത്വ, എന്നിങ്ങനെ. "ര്" അഥവാ "റ്" എന്ന വ്യഞ്ജനം ചേരുന്ന കൂട്ടക്ഷരത്തിൽ "്ര" എന്ന പ്രത്യേക ചിഹ്നം നൽകി

പ്ര, ക്ര, ത്ര, എന്നിങ്ങനെ എഴുതാമെന്ന് കമ്മിററി നിർദ്ദേശി ച്ചിരിക്കുന്നു. "ല്" അഥവാ "ള്" ചേരുന്നിടത്ത് ചന്ദ്രക്കല യിട്ട് വേർതിരിച്ചോ ഇപ്പോഴത്തെപ്പോലെ പ്രത്യേക അക്ഷര മായോ (ക്ല, പ്ല, എന്നിങ്ങനെ) എഴുതാമെന്നാണ് കമ്മിററിയുടെ ശുപാർശ.

ചില്ലുകൾ (ൺ, ൻ, ർ, ൽ, ൾ) ഇപ്പോഴത്തെപ്പോലെ നില നിർത്താമെന്ന് കമ്മിററി ശുപാർശ ചെയ്തിരിക്കുന്നു. എഴു തുന്നതിന് ഇപ്പോഴത്തെ ലിപിസംപ്രദായം തന്നെ തുടർന്നു കൊണ്ട് ടൈപ്പ്റൈററിംഗിലും അച്ചടിയിലും പുതിയ സംപ്ര ദായം സ്വീകരിച്ചാൽ മതിയാകുമെന്നും കമ്മിററി ശുപാർശ ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

നിലവിലുള്ള അഞ്ഞൂറിലധികം ലിപികളിൽ ഭൂരി പക്ഷവും ഈ നിർദ്ദേശങ്ങൾ സ്വീകരിച്ചു നടപ്പാക്കുന്ന പക്ഷം കുറവുചെയ്യാവുന്നതാണ്. അച്ചടിയിലും, ടൈപ്പ് റൈററിംഗിലും ലിപികളുടെ ആധിക്യംമൂലം ഇന്നനുഭവ പ്പെടുന്ന പ്രയാസം അപ്പോൾ ഗണ്യമായ തോതിൽ കുറയുകയും ചെയ്യും. ഇന്നത്തെ ലിപിസംപ്രദായത്തിൽ അടിസ്ഥാനപര മായ മാററങ്ങളൊന്നും വരുത്തിയിട്ടില്ലാത്തതിനാൽ ആ സംപ്ര ദായത്തിൽ പരിചയിച്ചവർക്കും പുതിയ ലിപിസംപ്രദായം സ്വീകരിക്കുന്നതിന് പ്രയാസമുണ്ടാവില്ല.

ഈ നിർദ്ദേശങ്ങളിൽ ചിലതെങ്കിലും ഇന്ന് പല അച്ചടി ശാലക്കാരും, പത്രസ്ഥാപനങ്ങളും നടപ്പിൽവരുത്തിയിട്ടുള്ളവ യാണ്. മററു ചിലതൊക്കെ പരീക്ഷണവിധേയമാക്കിയി ട്ടുണ്ട്. ഇന്നു ഈ വിഷയത്തിൽ താത്പര്യമുള്ള പലരും പല രീതിയിൽ പരീക്ഷിച്ചുനോക്കുന്ന ലിപിപരിഷ്കരണം ശാസ്ത്രീയാടിസ്ഥാനത്തിൽ ഏകോപിപ്പിക്കുന്നതിനും ഈ ശുപാർശകൾക്കു കഴിയും.

ലിപിപരിഷ്കരണസമിതിയുടെ ശുപാർശകൾ അനുസ രിച്ച് പല ലിപികൾക്കും സമുചിതമായ മുദ്രണമാതൃകകൾ രൂപപ്പെടുത്തേണ്ടതാണ്. അച്ചടിയിലും ടൈപ്പ്റൈററിംഗിലും ഇത്തരം മാതൃകകൾ ഉണ്ടാക്കാൻ ആവശ്യമായ നടപടികൾ

ഗവൺമെൻറ് സ്വീകരിച്ചുവരുന്നുണ്ട്. പരിഷ്കരിച്ച ലിപികൾക്ക് ഏകീകൃതമായ കമ്പോസിംഗ്കേസ് നടപ്പിൽ വരുത്തുന്നതിനാവശ്യമായ നടപടികളും സ്വീകരിച്ചുവരുന്നു.

മലയാളം ക്രമാനുഗതമായി കേരളത്തിൻെറ ഔദ്യോഗിക ഭാഷയായി മാറിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. പല ഘട്ടങ്ങളിലായി നടപ്പിൽ വരുത്തുന്ന ഈ മാററം പൂർത്തിയാകുമ്പോഴേക്ക് പുതിയ ലിപിസംപ്രദായത്തിൻെറ ഉപയോഗം സാർവ്വത്രികമായിത്തീരേണ്ടതാവശ്യമാണ്. എങ്കിൽമാത്രമേ ഔദ്യോഗികമായ എല്ലാ ആവശ്യങ്ങൾക്കും മലയാളഭാഷയെ സുഗമമാംവിധം ഉപയോഗിക്കാൻ കഴിയൂ. അതിനാൽ പുതിയ ലിപികൾ നിത്യോപയോഗത്തിലാക്കിത്തീർക്കാൻ ഭാഷാഭിമാനികൾ പരിശ്രമിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

ഇനി നിലവിൽവരുന്ന ലിപികൾ

സ്വരങ്ങൾ മുതലായവ

അ	ആ
ഇ	ഉ
ഋ	ഌ
ഒ	ഈ
െ	േ
ി	ീ
ാ	ം
ു	ൂ
ൃ	ഃ
്	്
്ര	്വ
്യ	

വ്യഞ്ജനങ്ങൾ

ക	ഖ	ഗ	ഘ	ങ
ച	ഛ	ജ	ഝ	ഞ
ട	ഠ	ഡ	ഢ	ണ
ത	ഥ	ദ	ധ	ന
പ	ഫ	ബ	ഭ	മ
യ	ര	ല	വ	
ശ	ഷ	സ	ഹ	
ള	ഴ	റ		

ചില്ലുകൾ

ൺ ൻ ർ ൽ ൾ

കൂട്ടക്ഷരങ്ങൾ

ക്ക	ങ്ക	ങ്ങ	
ച്ച	ഞ്ച	ഞ്ഞ	
ട്ട	ണ്ട	ണ്ണ	
ത്ത	ന്ത	ന്ന	
പ്പ	മ്പ	മ്മ	
യ്യ	ല്ല	വ്വ	
സ്സ	ശ്ശ	റ്റ	ഗ്ഗ
ജ്ജ	ദ്ദ	ശ്ശ	ക്ഷ

[മൊത്തം 90--ലിപികൾ]

Kerala Gazette No. 14 dated 13th April 1971.
PART I

GOVERNMENT OF KERALA

Public Works (Transport B) Department

NOTIFICATION

No. 18373/TB1/70/PW. *Dated, Trivandrum, 15th March* 1971.

The following draft of certain amendments to the Kerala Motor Vehicles Rules, 1961 which the Government of Kerala propose to make in exercise of the powers conferred by sub-section (1) and clause (a) of sub-section (2) of section 70 of the Motor Vehicles Act, 1939 (Central Act 4 of 1939) is hereby published for general information as required by sub-section (1) of Section 133 of the said Act.

The draft will be taken up for consideration on or after 20-4-1971.

DRAFT AMENDMENTS

In the said rules,

1. for rule 265, the following rule shall be substituted, namely:—

"265. Overall width:—(1) The overall width of any motor vehicle, (other than an autorickshaw for which the overall width is prescribed in Rule 329. A) measured at right angles to the axis of the motor vehicle between perpendicular planes enclosing the extreme points, shall not exceed two metres and forty eight centimetres:

Provided that a rear-view-mirror, a direction indicator when in operation, the door handle, the spines of the Hinges, the driver's assit handle and bulb horn shall not be taken into consideration in measuring the overall width of a motor vehicle.

(2) Not-withstanding anything contained in sub rule (1), the Chairman, State or Regional Transport Authority, may for sufficient reasons, and if necessary in consultation with the Chief Engineer or the Executive Engineer of the region concerned, authorise the use of any motor vehicle having an overall width exceeding two metres and fortyeight centimetres on a specified route or routes, or in a specified area within the State. Particulars of the authorisation the route or routes on which, or the area in which the vehicle may be used, shall be entered in the certificate of registration of vehicle by the registering authority concerned."

2. for sub rule (2) of rule 267, the following sub-rule shall be substituted, namely:—

"(2) *Overall length—Limitation of*:—The overall length of any motor vehicle (other than a tractor—trailer or truck-trailer combination or a trailer, for which the overall length is prescribed in rule 332) shall not exceed nine metres and fifteen centimetres:

Provided that the Chairman, State or Regional Transport Authority, may, for sufficient reasons and if necessary in consultation with the Chief Engineer or the Executive Engineer of the region concerned, exempt any motor vehicle from this sub-rule having regard to the condition of the roads on which the vehicle may be used."

By order of the Governor,

R. GOPALASWAMY,

Secretary.

Explanatory Note

(This is not part of the amendment but is intended to bring out the main purport).

The overall limits of Motor Vehicles prescribed in the Kerala Motor Vehicles Rules were prescribed long ago and several amendments were made to the rules so as to enhance the limits. The necessity of enhancing the limits arises also due to the moderised structure of chassis of vehicles now being put into operation. At present some distinction has been made in respect of overall limits of transport and non-transport vehicles. It is felt that there is no necessity to provide different overall limits as the tendency is to put in new vehicles with maximum seating capacity in view of the interest of travelling public. The Amendment is made to consolidate the modifications so far made in a simplified form.

Kerala Gazette No. 14 dated 13th April 1971.
PART I

Section iv

GOVERNMENT OF KERALA

Revenue ("F") Department

ERRATUM NOTIFICATION

G. O. Rt. No. 386/71/R. D. *Dated, Trivandrum, 3rd April* 1971.

S. R. O. No. 123/71—In the Notification S. R. O. No. 86/71 published in Kerala Gazette Extraordinary, dated 9-3-1971 for "provision", in line 1, read "section".

By order of the Governor,

T. J. Paily,

Deputy Secretary.

G. 688.

Kerala Gazette No. 14 dated 13th April 1971.

PART III

AUCTION SALE NOTICE

CCI-3213/71. *3rd April* 1971

It is hereby notified for the information of the public that the right of collection and removal of timber and firewood from the tree-growth (except Teak and rosewood if any) in the area mentioned in the schedule below, will be sold in public auction on lumpsum basis by the Divisional Forest Officer, Chalakudy, or his deputee at the Divisional Forest Office, Chalakudy at 3 p. m. on 21-4-1971. Each coupe will be put up for auction separately. In case there is no reasonable offer for any one coupe such coupe shall be put up for auction jointly with any other coupe at the discretion of the auctioning Officer.

2. Intending purchasers should furnish the amount shown in the schedule against each coupe as earnest money deposit before the commencement of the auction without which nobody shall be allowed to bid.

3. The purchaser should pay ⅓ bid amount or Rs. 10,000 whichever is less immediately the auction is over. If the bid amount is Rs. 3,000 or less the bidder should remit the total bid amount on the spot. If the amounts as stated above are not remitted the earnest money deposited by him will be forfeited to Government and the right resold at his risk and loss and he shall have no claim over the gain if any.

4. The sale will be confirmed by the competent authority in favour of the highest bidder provided his character and financial status be found satisfactory and he shall not withdraw from the offer till the receipt of orders regarding confirmation. The authority competent to confirm the sale reserves to itself the right of accepting or rejecting any bid without assigning any reason therefor. Should the bidder withdraw his bid before final decision of its acceptance or otherwise or should he fail to act up in accordance with the condition of the sale, the amount already remitted by him will be forfeited to Government and he shall be held personally responsible for any loss, the Government may sustain by conducting a reauction or making other arrangements for carrying out the work, but he will have no claim over the gain, if any.

5. The earnest money of the unsuccessful bidders will be returned to them immediately the auction is over while that of the successful bidder will be credited towards the 1/3rd value.

6. The balance 2/3 value should be remitted in two instalments the first in talment within 15 days from the date of intimation of confirmation of the sale and the balance 1/3 within 15 days from the date of execution of agreement failing which a further period of 15 days may be allowed at each occasion for remittance of the amount subject to payment of penal interest at 12% per annum. The period of 15 days will be reckoned as one month

for the calculation of penal interest. Violation of the condition will entail cancellation of the contract with forfeiture of the amount already paid and resale of the right at the risk and loss of the bidder.

7. The purchaser will be allowed to enter the area only after the communication of the confirmation orders, execution of the agreement and obtaining a licence for entering the area.

8. The purchaser shall also furnish as security 10 per cent of the full bid amount within 15 days from date of communication of confirmation of sale. He shall execute an agreement in stamp paper to the required value within 15 days from the date of remittance of security agreeing to execute the work as per conditions thereof. If remittance of security is delayed another 15 days may be allowed subject to payment of Penal interest at 12 per cent per annum. If remittance of security and execution of agreement is delayed beyond the above period the sale will be cancelled forfeiting the amounts paid by him and the work will be reauctioned at the risk and loss of the original bidder.

9. (a) Release of produce will be allowed only on remittance of value, salestax and all other dues to Government. However after remittance of 2/3 of the whole purchase value and salestax and execution of agreement removal of produce shall be allowed limiting 1/3 money value of the entire treegrowth till the bidder pays the full bid amount. Such removals will be restricted by the Range Officer, according to his discretion.

(b) The area will be completely clearfelled of all growth by the contractor before the expiry of the period of the contract.

10. By joining the bid the bidder will be deemed to have accepted all departmental rules in vogue in respect of the same and such orders as are passed from time to time. If it is decided for any reason and necessity the Department can stop the contractor's works at any time, in doing so the contractor cannot claim any loss from the Department.

11. Any quantity of produce left unremoved, after the expiry of the time allowed, will be the property of Government and the Government reserves the right to dispose of them in any manner they like.

12. All dues to Government from the bidder is not paid within the time specified in a written notice issued by the Divisional Forest Officer shall be treated as arrears of land revenue and recovered from him as per Revenue Recovery Act in force in the State or by other legal means.

13. If the bidder fails to fulfil any or all the above conditions all money paid by him will be forfeited to Government and the right resold at his risk and loss and he shall have no claim over the gain if any.

14. If the auction day happens to be a holiday the auction will be conducted on the next working day at the time and conditions specified in this notification without further notice.

15. No petition or post offer received after the conduct of the auction will ordinarily be considered but they shall be summarily rejected. Further particulars and draft copy of the agreement can be had from the Divisional

Forest Officer, Chalakudy. The bidders are advised to get themselves acquainted with the conditions of the sale before participating the auction. Any complaint received after the conduct of the sale regarding any conditions of the agreement will not be accepted.

16. Intending bidders should satisfy themselves of the area and trees and no complaint after the conduct of the sale will be entertained.

17. The purchasers should pay vakka charges and grazing fee to elephants at current rates.

18. Thondy timbers and firewood involved in forest cases and lying in the coupes if any and teak and rosewood trees if any, available in the area are not included in the sale and the purchaser will have no right over such logs or trees.

19. The period of contract will be till the end of June 1971.

20. Intending bidders should declare that they are not related to any Government servant who is in charge of or having control of the work for which they are joining in the auction. If at any stage of the work the above is found to have been contravened all amounts remitted will be forfeited to Government and the contract entered into will be cancelled.

21. During the course of working if the contractor damages any properties of the Government or the K. S. E. Board such as roads, bridges, buildings, etc. the contractor should pay for such damages caused the amount as assessed by the Department for the K. S. E. Board.

22. The purchaser should also produce valid clearance certificates of Agricultural Income tax and Salestax if the sale amount is Rs. 500 and more and also of incometax if the sale amount is Rs. 5,000 and more before release of the security.

23. If during working it is found that the contractor should not complete the work within the period the authority competent may at his discretion grant extension of time for any item of work with or without penalty.

24. The contractor will be responsible for any illicit felling of trees or bamboos or removal of produce from such fellings or dead and fallen trees within two furlongs of the area under contract. He should also report regarding any illicit felling occurring there. Any violation of the condition will entail the cancellation of the contract.

25. Further particulars, if any required, can be had from the Divisional Forest Office, Chalakudy or from the Range Office, Kalady.

SCHEDULE

Item No.	Details of areas		Extent (in hectares)
1	Arable land coupe No. I in Thannicode reserve in Kalady Range		32·85
2	Do. coupe No. II	do.	27.96
3	Do. coupe No. III	do.	22·76
4	Do. coupe No. IV	do.	19·28
5	Do. coupe No. V	do.	23·42
6	Do. coupe No. VI	do.	29·80
7	Do. coupe No. VII	do.	35·52
8	Do. coupe No. VIII	do.	33·51
9	Do. coupe No. IX	do.	26·12
10	Do. coupe No. X	do.	32 61

E.M.D. to be furnished before the auction—Rs. 500 each.

S. PARAMESWARA IYER,
Divisional Forest Officer.

Divisional Forest Office,
Chalakudy.

Kerala Gazette No. 14 dated 13th April 1971

PART III

NOTIFICATION

No. Ex. F2-23603/70. 5th April 19

Sub:—K. G. T. Examination—Craft Group—November 1970—Practical t under Handloom Spinning and Weaving.

It is hereby notified that the Practical test in Handloom Spinning and Weaving under the Craft Group examination held in November 1970 will be conducted at the Central Polytechnic Textile Workshop at the Old Institute of Textile Technology premises, Cantonment, Trivandrum on 26th April 1971 as per the time table given below.

All those candidates who have been declared to have passed the Theory part of the examination conducted during November, 1970 will be admitted to the practical test. This time there will be no other centre for the practical test.

GENERAL INSTRUCTIONS

The candidates are expected to handle the apparatus, machinery, instruments etc. entrusted to them in connection with the Practical test with utmost care, so as to avoid damages. The cost of damages or breakages to articles, if any, due to the candidate's negligent way of handling will be realised in full from the candidates concerned.

Candidates should bring with them the Admission Tickets already issued at the time of admission to the Theory part of the Examination. No separate admission tickets will be issued to candidates for the Practical test. Duplicate Admission Tickets will, however, be issued to candidates in genuine cases of loss of the original, if applied for, with a chalan receipt for Rs. 3 remitted in the name of the candidate under the head of account "XXII F (d) vi (i)" and with a copy of his/her passport size photograph affixed in a blank form of the Admission Ticket and attested by a Gazetted Officer of the State or Central Government, provided the Commissioner is satisfied of the reasons thereof.

No separate intimation will be sent to candidates, but they are to be guided by this notification. There will be no postponement of examination, even if the date fixed for the Practical test is hereafter declared as a holiday unless otherwise notified from this office.

The time table annexed will be strictly followed.

No scrutiny of marks will be allowed for the Practical test.

Mark lists will be issued to candidates, if applied for, in plain paper with a chalan of Rs. 3 remitted in the name of the candidate under the head of Account "XXII F (d) (vi) (i)".

Time Table

26-4-1971 (MONDAY)

Time	Venue at which the Practical test will be conducted	No. of Candidates		Reg. Numbers falling between	
		Lower	Higher	Lower	Higher
10 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 4 p.m.	Central Polytechnic Textile workshop at the old Institute of Textile Technology premises, Cantonment, Trivandrum.	2	4	1294 & 1550	1168 & 1626

Office of the Commissioner
for Government Examinations,
Trivandrum-14.

P. LAKSHMANAN NAIR,
Secretary to the Commissioner for Government Examinations.